

¿Nuevo Ozeki, Nueva Esperanza?

por Chris Gould

¡Ovacionemos todos a Kakuryu! Bueno, no todos. El nuevo Ozeki de Mongolia ha sido acusado por algunos de "haber nacido con un pan bajo el brazo"ⁱ, debido al prestigioso trabajo de su padre como Decano de la Universidad Estatal de Mongolia. Pero, según ha dicho, su familia no era tan rica y él era el típico chico pobre que llegó a Japón con una bolsa en la mano y un par de billetes en el bolsillo, mirando con los ojos abiertos hacia el lluvioso cielo, buscando cualquier esperanza de encontrar un camino hacia la riqueza. Diez años después de bajar del avión pesando sólo 65 kilos, Kakuryu ha alcanzado el segundo rango más alto del sumo, Ozeki. Lo que, independientemente de sus circunstancias de nacimiento, no es poca cosa.

Esas mismas voces que acusan a Kakuryu de "síndrome del pan bajo el brazo" parecen olvidar convenientemente el hecho de que los dos luchadores de sumo más populares de la historia, los hermanos Wakanohana y Takanohana, nacieron en una familia muy acomodada. Su tío era un yokozuna y dueño de una heya de grandes ganancias, su padre era un ozeki y también dueño de una heya con grandes ganancias, y su madre había ganado bastante en la televisión antes de abandonar su carrera para casarse con Takanohana. Cuando ambos consiguieron 27 torneos y los dos alcanzaron el rango de yokozuna, nadie les llamó "los mimados niños ricos."

Fueron, sin embargo, llamados "los malcriados niños Hanada"



después de que una más que dudosa fusión entre las heyas de su padre y su tío significase que a ambos chicos se les impediría luchar contra un gran número de luchadores con talento, ya que dos luchadores de la misma heya no pueden enfrentarse en competición. (Sorprendentemente, la regla se basaba en la suposición de que los luchadores de diferentes heyas no amañarían los combates... ¡Oh cielos!)

Los luchadores a los que Waka y Taka no tenían que enfrentarse habitualmente solían perturbar a sus rivales más cercanos, algo que irritaba particularmente al dueño de la heya de Musashimaru, Musashigawa. En 2010, en un giro aún más extraño del destino, la Musashigawa beya que tan valientemente había luchado contra el imperio de los Hanada de la Fujishima ¡se convirtió en la propia Fujishima beya! El nombre había sido adquirida por un antiguo rival de los Hanadas, Musoyama, ¡que asumió el cargo

de máximo mandatario de la heya!

De todos modos, volviendo a Kakuryu, cuyo ascenso ha sorprendido a casi todo el mundo fuera de Alemania. Había indicios de que tenía un enorme potencial en enero de 2008, cuando de repente consiguió 11 victorias e hizo su primer intento serio en el sanyaku. En 2009 se ganó una reputación de buenas argucias y agilidad como sekiwake, y comenzó a convertirse en la némesis de Baruto. En 2010 se estableció fácilmente como el sekiwake número uno, consiguiendo victorias sobre numerosos ozeki, bailando alrededor de Kotooshu, molestando a Baruto y humillando a Kaio (cuando en la atmósfera misteriosamente, a veces, no lo era).

En 2011, se convirtió en un sekiwake verdaderamente formidable, y en 2012 ha derrotado dos veces a Hakuho en sus dos primeros enfrentamientos. Su progreso ha sido muy firme hasta ahora. La pregunta es: ¿hubo suficiente pan bajo su brazo que le diera la firmeza, la determinación y el músculo necesario para alcanzar un puesto tan alto? Después de todo, la plata se asocia permanentemente con el número dos, ¿no?

ⁱ Nota del Traductor: La frase original en inglés "being born with a silver spoon in his mouth" ha sido traducida al español como "nacer con un pan bajo el brazo", ya que es una frase con un significado muy similar pero se adapta más a la terminología del español.